

# TEVYNĖ

## Organas Susivienijimo L. A.

N. 6

Plymouth, Pa. d. 24 Vasario 1900 m.

metas V.

NEDELINIS LIETUVISZKAS LAIKRASZTIS ISZEINANTIS KAS SUBATA.

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER  
AT THE POST OFFICE AT PLYMOUTH, PA.,

„Tėvynė“ ne sąnariams Susivienijimo kasztuoja per metą \$1.00.

Korespondencijas reikia siųsti ant antraszo:

T. ASTRAMSKAS

P. O. Box. 649.

Plymouth, Luz.Co. Pa.

Kitus visus rasztus siųskite ant antraszo:

REV. A. KAUPAS

114 Theodore str.

Scranton, Pa.

### Mūsų nejasmingumas.

Viena iš priežasčių — tiesa, ne didžiausia — del kurių amerikiečiai yra priešingi emigracijai lietuvių, lenkų, slovakų ir tt., yra mūsų neatjautimas svetimos bėdos, nelaimės.

Kaip amerikiečiai — yankees užjaučia vargą savo artimo, matome ant kiekvieno žingsnio. Susirgo žmogus, sužeidė, skęsta, dėga ugnyje — kas jį gelbės?

Prisipažinkime, kad greičiausiai yankee, ne kaip lietuvis, lenkas arba slovakas. Kartą buvau liudininku szitokio atsitikimo. Moteriskė lietuvė apsilpo bažnyčioje. Ejo laukan, bet uždurių ant trepų parpuolė, matė tai keletas lietuvių, bet ar szoko jai su pagelba? — Ne. Tiktai aplinkui gyvenančios amerikietės, atgaivino, atneszė vandens, net kavos — ką kuri galėjo — paszaukė daktarą....

Vienoje anglių kastynėje užmuszė jauną vaikiną slavoką. Praneszė apie tai tėvui, praszė, kad atsiimtų kuną savo sunaus. Tėvas netiktai; neatsiēmė kuno, bet nėjo jo nė pažiūrėti. Delko? delto, kad bėda prisipažinti: mislyjo, buk jam prisieis užmokėti už palaidojimą s a v o v a i k o !

Nuėjo trys lietuviai į kastinės dirbti. Pasitaikė nelaimė. Uola puolė nuo virszaus, sužeidė vieną — koją jam nulauzė. Ar mislijote, kad jo draugai pasirupino iszkelti jį iš virszų, paszaukti daktarą arba apžiūrėti sužeistą koją? Kur tau! Nuvilklo į szalį, apdėjo drapanomis, kad ne tėmytų ir ėmė dirbt toliau... Už poros adynų ėjo pro szalį superintendentas, iszgirdo vaitojimus ir suradęs sužeistą užklausė: „Ar seniai czia guli?“ „Bus jau pora adynų“: atsakė sunkiai vaitodamas. — „Kas tave czia paguldė?“ „Ugi mano draugai“...

„Jeigu bucziau turėjęs lazda, bucziau kaulus sulaužęs tiems beszirdžiams“, — kalbėjo paskui superitententas: „Kas matė! pametė savo draugą kaip szunį — tai jau visas kraujas isztekėjo isz žaizdų, bile tik neprapultų tas doleris, kurį tikisi netikėliai uždirbti sziądieną“..

Panaszių atsitikimų szimtai yra. Isz antros pusės, jeigu atsiminsime, kai amerikiečiai apskritai atjaučia svetimą skausmą, suprasime, kaip atkarus turi buti jiems mūsų nejasmingumas. Jie neretai stato mus ant lygaus laipsnio su gyvuliais; skaudu prisipažinti, kad isz dalies turi tiesą.

Argi negalima butų savo vardą pata:syti?.. Lie....

### Isz Lietuvos.

§ Sziauliai. (Mergaiczių gimnazija). Mūsų gimnazija jau stovi arti metai. Nežiurint į nerangumą pragyvenimo ir į tai, kad nėra tokio prispaudimo, kaip kitose gimnazijo-

se, sodžiaus mergaiczių mokinosi tik kelos.

Laikas butu suprasti, kad reikia ir mergaites mokinti, kad jos teipgi gali užsidirbti duoną, kaip ir vyrai. Sako, buk nereikia mokinti, nes į kunigus neis. Kągi daryti: gali užsidirbti ir nekunigu budams. Jog gali kitas tėvas duoti dalį lik 1000 rub. ir daugiau, kodelgi nemokina?

Jau ir mūsų gimnazijoje pradėsio to maskoliszko. *Nenuorama.*

§ Sziauliai. (Naujasis cukrus — sacharinas). Pas mus sodžiuose yra iszsiplatinęs sacharinas, arba, kaip dar valina, naujasis cukrus. Jis yra kelis szimtus sykių saldesnis už paprastą cukrų. Todel jis labai pigus yra sulyginant su tikruoju. Vis tai dar nieko. Bet jis yra nesveikas, ypacz vartojant tankiai ir daug jis neturi savyje jokių maitinanczių dalelių, kurias turi cukrus.

Pakol jį galima gauti kiekvienoj krautuvej, bet neužilgo jis bus užgintas, tebus galima gauti aptiekoje su gydytojo receptu. Ministerija teip užmanė padaryti, nes randa jį nesveiku ir praszalinancziu cukrų, kas kenkia cukradariams.

Norėcziau czionai nurodyti vieną ypatingą pažymėjimą. Ukininkai patys randa jį nesveiku, todel del savęs nevartoja, bernams duoda, savo samdininkams, kurio sudėjimas ir kunas kitokis, bus sveiks. Yra tai bjauri pusė apsėjimo su bernais, kuriuos, matyt, laiko už kitokius žmonės. *Davaika.*

§ Suostė. Mūsų kraszte žmonėms labai tinka knygutės: „Genių dėdė“, „Ar dabar yra baudžiava“? Dau-

kite mums paraszę daugiau pana-  
szių knygučių. *Duaro bimbilas.*

§ Biržiai. Mes norime įkurti  
Biržiuose ugniagesių draugystę, bet  
niekur negalėjome prisiklausti, kaip  
ir kokius formalizmus reikia at-  
likti. Bene bus kas norint iš mūsų  
apszviestunų teip malonus ir suteiks  
mums per „Ukinįką“ reikalingas ži-  
nias. *Pusponis.*

§ Vilnius, (Vilniai gub.). Iš  
czionai pareina žinia, jogei lenkų  
apszviestunai kaip įmanydami plati-  
na lenkiskas knygas ir lenkiską  
dvasę terpu aplinkinių ukininkų ir  
darbininkų, kurių daugumas nors lie-  
tuviszkas pravardes neszioja lietu-  
viszškai nesupranta. Bet atsiranda  
terpe tų sulenkėjusių lietuvių, kurie  
jaučiasi lietuviais, bet negaudami  
lietuviszkų knygų turi skaityti len-  
kiskas. Lenkiszka užrubežinė pa-  
triotiszka gazieta „Polak“ (Lenkas)  
turi apszčiai czionai skaitytoju.

Kunigų mūsų daugybė, bet lietu-  
viai naudos turi iš jų nedaugiausiai,  
net lietuviszkai į spaviedinį prieit  
Vilniuje gana sunku. Užtai masko-  
lių valdžia iš mus kunigėlių kartais  
apturi tikrą džiaugsmą. Turbut pė-  
domis vyskupo Zvieravyciaus eina,  
kuris surinko ant baduojanczių gu-  
dų (t. y. ant naudos maskolių val-  
dzios) į pustreczio tukstanczio rub-  
lių, dabar vėl Auszros Vartų pra-  
baszczius kun. Frankeviczius nu-  
siuntė 100 rub. Vilniaus policmeis-  
teriui Nazimovui ant sunaudojimo  
pagal ana burloko norą. V.

### Kankintinio laiszkas iš Viatkos.

BRANGUS IR MIELI VIENGENCZIAI!

1897 m. surgizus iš Siberijos,  
papuoliau žandarams į nagus už „Sie-  
tyną“, buvusę Lietuvoj apie Mari-  
jamolę draugystę. Sedėjau kalėjim-  
e be biskio du metus. Potam ca-  
ro isztarme iszgujo mene į Viatkos  
rėdybą, atiduodant mane po globa  
baisyngo Klingenbergio ir po jo po-  
licijos priežiura ant trijų metų. Be-  
sėdint man kalinije, pati mano neži-  
nau kur dingo. Paskutinį skatiką

iszdaviau ant szmotelio duonos bile  
atsigynti nuo bado.

Klingenbergis paskyrė mane ant  
gyvenimo į pavietavą mieslelį N o-  
l i n s k a, kuriame lig paskutiniam  
laikui negalėjau gauti jokio darbo.  
Tame miestelije yra du tabakiniai  
fabrikėliai, galima butų uždirbti juo-  
se nuo 2 rub. 50 kap. iki rubliui ant  
mėnesio, czion darbinjkas labai pi-  
gus, bet į kitus fabrikėlius politisz-  
kų prasikaltėlių nepriima ant darbo.  
Atvykęs į Viatką, du kartus buvau  
pas Klingenbergį, kad tik pavelintu  
persikelti ant gyvenimo į Viatką  
arba Saropulą.

Sziuose miesteliuose galima butų  
rasti darbą, bet Klingenbergis atsa-  
kė: buk aplaikęs nuo Geremikino už-  
draudimą gyventi politiszkiems gu-  
bernskuose ir fabrikiszkuose mies-  
tuose. Perkėle mane į pavietavą  
miestelį Sloboskoj, bet ir czia ta pa-  
ti valdžia, kitokių darbų ma-  
žai. Keli politiszki, gindamiesi  
nuo bado, pabėgo į užrubežę. Asz  
sumenkau ant sveikatos teip, jog  
beveik let rėplioju. Kiekviename  
miestelije yra kelios deszitis inte-  
lentų politiszkų, o kaimai perpildin-  
ti darbinjkais, politiszkais, darbų gi  
turi tik 10% ir tai pigiai apmokama.  
Studentai duoda lekcijas, bet nevi-  
siems pasiseka gauti ir tą užiemimą.  
Daktarams medecinos ir veterina-  
rijos uždrausta praktika ir tt. Gel-  
bemes terp savęs, kaip galime, daug  
padedą mums kasa ir szejp geri  
žmones, bet tai — laszas į mares.

Broliai kelkimes iš miego! Ge-  
da Jumis lig sziol nevieną grasį ne-  
prisiuntet man.

Žandarams pavelijo pravardžiuoti  
mane „Meszkucziu“. Taigi gelbe-  
kit Jusų Meszkuti prisiųsdami jam  
ant kelio arba ant a p s i g i n i m o  
nuo bado!

Raszyti laiszakai jusų suramins  
sukruvįtą szirdį mano.

Viso labo velijantis jusų tarnas.  
Meszkutis.

**Redistėms.** Meldžiu spaudinti  
be baimės visuose laikraszcziuose,  
mano visas korespondencijas.

Busiu dekingas visados.

*Meszkutis.*

### Pranaszstė iszsipildo.

Prieszai 30 metų pranaszaujama  
buvo, kad Europos vakarinėse viesz-  
patystėse bus stoka anglių; szia-  
me gi mete toji pranaszstė apsireisz-  
kė pilnoje teisybėje.

Gana placziam svietui žinoma,  
jog Anglijos szalis kurina vien tik  
angliais, nes ten girių del kurinimo  
nėra; turint girias, neprivalytų kuras  
teip greitai žmones į bėdą ypatingai  
vargingąjį darbinįką įstumti.

Anglijoj anglių grynai stoka, nē-  
pirkt negauna, tokiu budu neapsa-  
komai pabrango, o kas da arsziau-  
siai, kad sziose paskutinėse dienose  
buvo gana nesitikėti ten szalcziai.

Anglijoj ypatingai Londone kur  
svieto kaip purvynō, tonas anglių  
kasztuoja 11 amerikoniszkų doleriu.

Užslinkimas ten szalczo, privarė  
gyventojus prie to, kad mažose stubė-  
se (ruimuose) reikalauja 20 pensų  
iszleisti ant kuro, per nedelę.

Bagocziams angliai, kad ir kaszin  
kaip pabrangtų, szaltis ant sveika-  
tos juos nepraveiks, bet nabagus  
varguolius, arsziaus kaip rykszte  
karszia — szaltis spaudzia, anglių  
nėra geriaus sakant pinigų nėra, ir  
darykie žmogėli nors raudodams ką  
nori.

Darbinjikai Londono 6 dalį savo  
dieninio uzdarbio neatbutinai turi  
paszvensti tik ant kuro.

O kiek toje szalije arba ir Londone  
yra bedarbių? Ką tie nebagai  
turi daryti? Apie vargszo aimana-  
vimus, skaitytojai gali suprast, nes  
tarpe lietuvių mažiaus daugiau,  
darbinjkas jau yra patyręs.

Nedateklius anglių, pusei Euro-  
pos szalių apsireiszkė. Nekuriose  
szalise, isz priezasties stokos anglių,  
sustabdyta fabrikai, ir darbinjkas  
vėla bėda. Ant to priezodžio: „kam  
bus, kam nebus, bet striukiui biz-  
niui vis bus“.

Išz tokio stokavimo anglių, pasi-  
naudoja isz dalies kalnakasiai Cze-  
kijos ir Moravijos, net pakėlimo mo-  
kesties reikalaudami.

Mokesties teisingai pakėlimo rei-  
kalauja, nes kasyklų savinjikai to-  
kioms aplinkybėms esant, brangiaus  
už anglius gauna.

## Zokonų priespauda.

Prancūzijos valdžia užklupo seniai zokonikus Asompcionistus, dabartės rengesi užklupti ant zokonikų Krystaus Szirdies ant Jezuitų.

Prancūzijos visoje szalije, Jezuij. tai daugel savo rankose turi pramoniskų mokslainių, ten eina mokintis daugiausiai auganti eristokratiszka (dižturczių) jaunomėnė.

Respublikės valdžia, ant szitų zokonikų meta pažvalgą, buk tai jie laikosi monarkiszkos szalininkystės, ir mokinant aristokratiszką jaunuomėnę, nori prigydynt tos szlinikystės mierius, kad isz respublikos padaryti vėla monarchija.

Taigi pasirement ant tokių mierių, baimėjantis įtekmės zokonikų ant jaunuomėnės, patirent kiek nors juose prieszingumo respublikos rėdūi, patraukia teisdarysten ir konfiskuoja.

Rengiasi patraukti dar teisdarysten ir zokoną Jezujitų.

## Skaidus badmetis Besarabijoj.

In Varszavos kasdieninį laikrasztį „Kuryer“ vienas isz Besarabijos korespondentas szejp raszo:

Neapsakoma nelaimė užklojo pereitame mete Besarabija, ypatingai pavietus Akermonską ir Yzmilską.

Nuo Rugsėjo mėn. 1898 m. iki Liepos 1899 m. tuose pavietuose ne laszėlis lietaus nekrito; rugiai kvieciziai rudenije pasėti, suvis nedygo, kitokie javai, kad ir iszdygo, bet ir sausumose prapuole.

Pereitas gi 1899 metas placziai je liudnybe užklėstė gyventojus, nes ant lauko ir pievose viskas iszdegė, javai ir visns paszaras pranyko, net vasarą gyvuliai szert reikėjo senoviszku paczėdumu, bet nevisi to turėjo, o ir tas zopostas greitai iszsibaigė Ukinikai arkliaus po 3 rub. pardavinėjo karves po 8 rub., bet pirklių neėsant isz bado krito.

Per vasarą ir rudenį, žmonės tai uždarbiaudami tai kitaip mito, kad paskutinius skarmalus parduodami, bet dar atėjus žiemai, nė malkėlės nė duonėlės visur nėra. Badas pilnai vieszpatauja, prisiartino ligos tifusas ir kitokios; pilnoje galybeje

nelaimės ant žmonių.

Pajiegesni apleidę buveinės, iszsidangino į artimesnės gub. jieszkodami uždarbių; seneliai moters ir maži kudikiai pasilikę namuose szauksmą ir kliksmą daro „duonos“, bet nėra jos, ir nieks neduoda jos. Badas, prie bado pakilę visokios ligos, naikina žmones kaip dalgis žolę.

Maskolijos gi caras ir jo visas rėdas, rupinasi, legitimavoja apie užgriebimą daugiaus szalių, skolina milijonus rub. Persijai, stato ten milijonų vertus gelzkelius, o tuomi tarpu negirdi vaitojimo žmonių savo, nežiuri kas dėstis terpsieniuose rubežių maskoliszkos szalies.

Tikras tik patėvis.

Anglijos rėdas toks pats neiszrugęs; Indijose badas ir ligos vieszpatauja; o Viktorija, žiurėdama į upėlius bėganczius kraujo, žiurėdama kaip jos padonai liuosnoriai savo kraujais Afrikos kalnus vanikuoja, žiurėdama kaip į kopustų kritimą galvų padonų, žiursta sav kilnoja.

Tai politika didžgalių, tai apgy nimas tėvynių.

Civilizacija sviete, teisybė žymiai plėtojasi, nekalto gožimas kraujo ne susilpnina, bet senovės barbariszkoji forma pilnai žydi.

Kada biednesnėji liaudė ant visko atkreips klausymą, vargas įspėti.

Amerikos su Philipinais smaugynės vis nesibaigia. Laikraszcziai nekurie garsina, kad Suvienintos Vals. A. stosis galingiausia vieszparyste sviete, nes ir kariauti su Amerikos S. Valstijoms niekas nepajiegęs.

Nors kariauja vieszpacziai, bet ar tas reikaliga biednam svietui?

## Isz Politikos.

### Meldimas sątaikos.

Holandijos moteris atsizsaukia prie Anglijos Viktorijos su sziokiu meldimu.

Szviešiausiji Karliene!

Gaudimas garso varpų, ženklina Krystuso ateitį ant svieto: „Pakajus ant žėmės žmonėms geros valios“.

— Viskas dar tas, stovi baisiai prieszingai su brolžudėjistėms Pietinėje Afrikoje. Budamos persitikrinę giliai, kad szirdis Jus karaliszkos szvie. sybės ant szių paminėjimų berubežine nelaime užgatų Jus padonų kraujinga.

Mes Holandijos moters vien kart su moterimis viso svieto, pasidrašiname Jus melsti, ir stoti apgynime Jus karalystės, ir nenugastanczių ukėsų pietinės Afrikos respublikes.

Karalienia Dides Britanijos i Indijų! Nenorėk idant tavo szviesų vieszpatavimą, užtemtų patapas kraujo ir aszarų, tegul veliuk Jus apvainikuoja aktas žmoniszkos milaszirdistės ir teisybės. Padėk kariszkai galibiai pabaigą tai kruvinai karei, isztark savo galingus žodžius, padet kardą į maksztis!

Vardan Jus numilėto vyro, vardan karaliszku vaikų tėvo, meldžiame susimilėjimo ant žuvanczių karėje aukų, ant nelaimingų naszlių ir naszlaiczių!

Tegul Anglija patikrina savo moraliszkas peržvalgas aukaudamosi papaliubovnam sudui! Tuomi keliu einant, naudosome skaitesni garbės vainiką už tą žydinį, kokį duoda dar laukas muszos, ir su tuomi atsi kreips pažvalgos kitų vieszpatysczių vadinant laimingai je szale kurioje vieszpatauja doriszka valditoja.

Holandijos moterų, szis praszy mas gražus ir teisingas iszsirodo bet ką ant to Viktorija atsakė, nežine. Gal andaroką kylstelejo ir po ceremonijai. Red.

## DIDELIS BALIUS!

Ant naudos Szv. Kazimiero lietuviszkos parapijos. Pittston, Pa. atsilaikys 26 d. Vasario 1900, m. ant Armory Hall N. Main str. Pittston, Pa.

Pradžia 7 valandą vakare ir trauksis iki rytui.

Inžanga dėl vyrų.....25 c.

KOMITETAS.

## Lietuviai Amerikoje.

Brooklyn, N. Y. Ant kun. A. Miluko vietos į Brooklyno lietuviszką parapiją, kun. Varnagiris iš Shkotlandijos jau atvažiavo, ir užėmė proboszczystą.

Draugyste szv. Kazimieriaus New Yorke renge savo iszkilmingą apvaikszziojimą gyvavimo per 25 isztisus metus.

Atsibus tas pirmas jubilejus lietuviszkos draugystės 28 d. Balandžio.

Susilaukimas mus lietuviszkos draugystės Amerikoje gal pirmas garbingo Jubilejaus, yra tiems patiems New Yorkiecziams ant dziaugsmo ir garbės, nes tuomi nors ten lietuviai laimingi, kad per tiek metų neiszsisklaistė kaip grįgo bitės, bet laikėsi prie kruvėlės, ir szįdien su pilnaija tiesa apvaikszzios garbingą savo gyvenimo iszkilmę.

Westville, Ill. Pas mus darbai ne bjauriai eina kasdien po 8 valandas dirbam, isz kitur pribuvusiems sunku darbą gauti del priezasties, kad 11 d. Vasario, sudege vienas szaftas No. 2 kelley, jaib kas norėtu in czionai atkeliauti tai meldžiu susilaikite, nes bedarbo yra daugiau per 100 žmonių. A. Ap.

Plymouth, Pa. Dieną 20 Vasario czion atsibuvo balsavimai ant kandidatų į miesto urėdus; tarpe kandidatų radosi vienas lietuvis Jonas Žukauckas ant tax kolektorius, žmogus geras ir atsakantis, bet jį pervirszino netoli 300 balsų, jo prieszas.

Iš viso judėjimo politikos czion reikaluose regima: Plymouth'o lietuviai politiką mažai da atjauczia, vien kart ir pons Žukauckas perdaug užsitikėjo ant laimėjimo, tokiu budu puole laimikis jo prieszui.

Lietuviams, o ir ponui Žukauckui reikėjo spritniaus tik pasidirbėti, ir viskas butu iszėjęs pagal turėtą mislį, nes apie 300 balsų už laiko pasirupinant surankioti ne teip sunku.

Shenandorio arba ir to menko miestuko Minersvilles lietuviai, daug placziaus supranta politikos darbą, neigu Plymouthiszkiei.

Atsakymas Dr—ni Szliupui ant Jo rasztelio 8 numerij Vienybės.

Teisybė, vienas sąnarys Paryžiaus Parodos Komiteto turi didelę bėdą ir koronę, nuo kurios, Vieszpatie, visus apsaugok! Ale kas? Jaigu ne dr—as Szliupas!

Tas turi bėdą ir koronę, kurs vertė jus, kad atsakanczią bėlą pastatytumet. Tiek buvo spraudimų, pinklių, reikėjo daug nukęsti, bet užtat szįdien pats yra saugus ir visuomenė gali buti saugi su pinigais.

Kas turėjo bėdą? — tas, kurs vertė ir privertė jus, kad sudėtus pinigų nesištumet ant rankų vieno kokio ten „szpicbuko“, tik priderancziai, ant vardo visō Paryžiaus Komiteto. Jus beje ir Paryžiaus Komitetą nenorėjote pripažinti, kurs, ant vietos gyvendamas, gali tiek gero del mus nuveikti, o tik vieną Daumantą, nemokantį francuzisz kai, norėjote įstatyti „bosu“. Tai gi, tas vienas sąnarys Komiteto daug ir su tuomi turėjo bėdos iki jus privertė, kad Paryžiaus Komitetą pripažintumet.

Skelbėte, ką tik įmanėte; sukotės, kaip galėjote, Daumantas prišuntė netikras žinias, jus tik dalį jo laiszku man rodėte, bet turėjote pasiduoti, ba jei ne, tai visuomene jus butu prie to privertusi.

Žinoma, jums dabar pikta, bet ką padarysi? Turite daryti ne teip, kaip jums naudingiaus, tik kaip geriaus visuomenei.

Neturėdams prie ko kibti, dr—as jau antru kart kimba prie knygu ir kataliogo. Nesibaderiuok, pons daktar, knygos jau iszleistos ir kataliogas spaudoj, o kad negreit spaudinasi, pabark ir savo prietelką „Vienybę“. Atmykie teipgi, pons daktaras, kad Zanavykutis savo katalogą per tris metus rinko ir spaudino, o tu man nē dviejų mėnesių laiko neduodi, gerai tau dykam nuksė—ti, ale atmyk, kad asz per sziuos porą mėnesių surinkau knygas del Paryžiaus parodos, parasziau ir iszleidau dvi lietuviszkas knygeles, o nē vienos isz tų knygu, kad pons daktars darytum korektą, neprasziau. Teisybė, nors reikalo nebu-

vo, ale butume galēja knygas ir angscziaus iszsiųsti. Pripažinstu czion savo silpnumą, jokiū budu daugiaus negaliu dirbt, kaip dirbu. Ar pons daktaras pameni, daugumas isz visuomenės buvo balsavę ant p. Stagaro, kaipo knygiaus pagelbiniko, ir asz norėjau jį į pagelbą paimti ir jis but pristojęs man dapadēt dirbti, bet pons daktars pasiprieszinai. Kodel daktars pasiprieszinai? Priszpažink jau nors dabar: pavydėjei ar bijojei? Turbut bijojei, ką?

Dabar vėl grįszzime prie laiszko, kurį p. Mikolainis gavo nuo Daumanto, o man visą ne parodė. Pons daktars tvirtini, kad laiszkas yra visas, užbaigtas, du pilni lakszteliai. Ale kodel prie galo nėra paraszo. Kas laiszkus be paraszo kada raszo? Kaip daktars gali tame dalyke p. Mikolainį teisinti, kad jis man pats prisipažino, jog laiszkas nėra visas, kad biszcziuko truksta, ale ten nėra nieko ypatingo". Jei tokiuose dalykuose daktars gali žmogų teisinti, tai isz Tamistos ne tik gers daktaras, ale iszeitu ir gers „lojeris“!

Jei da apie tą laiszką butu kokia kvestija, tai asz upelevosiu vėl į visuomene (kurios jus visgi biskį prisibijote), tegul vis matys, kad laiszkas nēr užbaigtas.

Jus tada tik teisybę sakote ir tada tik padoriai darote, kada tampat prie sienos prispirti.

KUN. J. ŽILINSKAS.

Tiek to, dr—as Szliupas ir p. Mikolainis tiko ant to, kad Paryžiuje butu Komitetas. tiko, kad pinigai butu siųsti, ir kad butu siųsta, ne ant vardo vieno p. Daumanto, tik viso Komiteto, tai yra ant visko to, ko asz reikalavau, tai dabar tegul buna vėl sutaika.

KUN. J. ŽILINSKAS.

## Parodos Reikaluose.

Visas mus Kometetas pristoj, kad pinigai surinkti Parodos reikalams butu siųsti į Paryžių ant vardo viso Paryžiaus Komiteto, tai yra ant vardo pp. Daumanto, Dobkevycziaus, Žitkevycziaus ir Pautieniaus. Tuom pat ir Paryžiaus Komitetas

per mus Komitetą likosi pripažintas. Nutarėme, kad Utarniuko dieną 500 dolerių but išsiųsta jiems per telegramą.

Tokių budu Parodos Reikaluose vėl yra harmonija ir su tikimas, iš ko visi galime tik džiaugtis.

Pranesame teipgi Broliam, kad Didėsės Vietos vien įrengimas su figuromis paims beveik visus iki sziol sudėtus mus pinigų, ir reikia, kad aukos gausiai plauktu toliaus. Pavieniai ir Draugystės, kurios yra prižadėję aukauti, tegul pažadėtus pinigų kuogreicžiausia prisiunczia, nes dabartės, pradėjus jau taisyti Parodą, pinigų labjausiai reikia. Tikimės teipgi, kad guodotinos Lietuvosiskos Draugystės, kurios da nėra nieko davę dėl Parodos Reikalų ant sekanczio mitingo padarys įnesimus, paaiszkins draugams Parodos Reikalus, pasitikime, kad draugai neatsisakys kiek paskirti **A b e l n i ē m s l i e t u v i s z k i e m s r e i k a l a m s**, kurie mus varginagai tautai atnes naudą ir garbę.

*Kun. J. Žilinskas.*

Parodos Komiteto Prezidentas.

*P. Mikolainis,*

*J. J. Pauksztis,*

*Dr. J. Szliupas.*

## Susivienijimo reikalai.

Nors randasi neapkenstojai tautiskos įrėdnės, net ir tokie, kurie iszmislia: Susivienijimas b e d i e v i s z k a s! k o d e l n e k a t a l i k i s z k a s? Tokiems mus tautiskos įrėdės apszmeižikams, gal Susivienijimas ant tiek matomas kaip neregiui kasza zvanija. Susivienijimas nėra katalikistės niapretelium.

Susivienijimas yra pilnoje formoje pagal visas kitas įrėdnes szios szalies, nesuvaržytas dispotizmu, nes-kirstantis tikybu, neapsunkinantis baudziavoms, kurių žmonės skrupsisi ant paminėjimo. In Susivienijimą Liet. Am. gali prigulėti visi krikszcionis dori žmonės. Ko apszmeižikai gali norėti daugiau?

Susivienijimas jaigu tokiems užkenkintis, tai gal užkenkenti ir konstitucija Suvien. Valst. Amer.? Ir

kodel gi tokie karszti partizantai prisiglaudė po sparnu tokios konstitucijos? jie galėjo laikytis ten, kur nėra menkiausios liuosybės.

Prieszais nors aiskiai nepasirodo apszmeižikai, bet savo gromatoms į pažystamus arba garsesnius lietuvius atsiliepia.

Porą tokių gromatų buvo parodyta net „Tėvynės“ redakcijai. Gromatos raszytos buvo „Sandaros“ organizatoriaus.

Mes nieko neturime kas link „Sandaros“, kas turi akis ir protą, žiuri į Sandarą ir į Susivienijimą, bet nenorime, kad Sandaros organizatoriai savo pirsztu braukytų mums per lūpas.

Susivienijimas auga, nes nuo XIV Seimo užgime jau keturias naujos kuopos.

Brockton, Mass. dr. sz. Roko su 52 sąnariais.

Rhone, Pa. su 16 sąnarių.

Lawrence, Mass. su 16 sąnarių.

Haverhill, Mass. su 9 sąnariais.

Aiskiai matomas bujojimas Susivienijimo, nes per Sausį ir Vasarį prisiraszė naujų sąnarių 135.

## NAUJAI PRISIRASZE.

Westville, Ill.

Tėvynės 4 numerije buvo klaidingai pagarsinta nuujo sąnario pravardė. Kur yra Somsargis, tai turi buti Lomsargis. Prie dr. P. ir P. prisiraszė Petrone Karalaitiene.

Luzerne Borough, Pa.

Magde Slankauckienė

Juozas Karlavyczius

Jieva Karlaviciene

Shamokin, Pa. kuopos:

Katre Kanapkiene

Jule Kuneckiene

Magde Bobkauckiene

Lawrence, Mass kuopos:

Mikola Akcinas

Kazis Nažeitis

Plymouth, Pa. dr. Voloncziausko:

Mare Jancevycziene

Sout Boston, Mass. dr. Vytauto:

Jonas Maliulionis 23 m.

Franas Vizniauckas 30 m.

Haverhill, Mass. nauja kuopos: 83n.

Jonas Bazis

Petras Stravinckas

Stasis Norkunas

Motiejus Adlis

Franas Saulenas

Franas Rutkauckas

Jonas Jurgeliavicius

Dominikas Czesnuleviczius

Kostantas Stravinckas

## Aukos naszlei Terailienei.

Waterbury, Conn. lietuviai

Juoz. Jankauskas	10 c.
Petras Kruszas	25
Ona Galminiene	25
Barb. Rakoszaite	25
Elzbieta Tukaite	25
Eva Galminaitė	25
Magde Rinkeviciute	25
Motiejus Strekalis	10
Vincas Keneusis	10
Motiejus Valentanavice	10
Jonas Tereila	10
Juozas Semanavicia	10
Motiejus Dambravice	25
Antanina Asztuszaviciene	10
Petrone Vasikeviciute	10
Mare Vasiukeviciene	10
Simanas Masionis	10
M. Damijonaitis	5
Kun. P. Saurusaitis	25
Edv. Arnataviczie	10
Morta Andrilaitė	10
Aug. Kundrota	25
Jonas Pruselaits	10
Petrone Jockaite	10
Jurgis Kaziemiekas	10
Jonas Branszka	10
Jonas Galminas	25
Agnieszka Dambraviciene	10

Viso labo \$4,25

„Tėvynės“ No. 5 Straipsnij rasytame kun. J. Žilinsko kas link atsiszaukimo aukavusių panigus ant Paryžiaus parodos buvo paminėta, kad iki 30 Kovo, tai tas yra zeceriszka klaida; kun. J. Žilinskas skyrė atsiszaukimą tik iki 3 d. Kovo.

Dabar gi jau nereikes atszaukimų nuo aukautojų, nes tos pinkles užsibaigė.

## ATSAKYMAI.

Brockton, Mass. p; Tėvynainio korespondencija tilps į ateinantį „Tėvynės“ numerą.

Westville, Ill. p. Aponaicziui. Tamistos korespondenciją talpinti negalime, iš priezasties nenoro ginczius varinėti su laikraszcziais, nes tas visuomenei jokios naudos neatnesza.

### Padėkavone.

§ Dėkavoju szirdingai už prisiųstas dainas p. Vincui Rudzinskui isz Scranton, Pa., kurs prisiuntė 7 dainas, isz kurių vienos raszytos augsztaiczių, o kitos dzukiszkoj tarmėj.

§ P. Gaubui isz Traverse City, dėkavoju kurs vėla prisiuntė suraszęs 15 dainų.

§ Teipgi dėkavoju p. Juozapui Burduliui isz Kalifornijos, kurs per rupestį p. Vinco Rudzinsko prisiuntė 10 dainų.

§ Dėkavoju vėla labai gražiai p. Petruui Degucziui isz Hudson, Mass. ir jo prisiegai Elzbietai, kurie prisiunte suraszę net 50 dainų, o kitu sykiu 30 dainų, tai viso prisiuntė jiedu 80 dainų. Prisiuntė teipgi dvi pasakas, kurias iszleidau daktarui Basanavicziui.

Didelę naudą atneszate, broliai, užraszydami mus senoviszkas liekanėles, tai ne tuszczios korespondencijos, kurios tankiausiai vietoj naudos tik blėdį daro visuomenei! Siųskitė suraszę senoviszkas daineles ir toliaus, tik atmykite vis, kad dainas reikia raszyti teip. tokioj tarmėj, kaip žmonės jas dainuoja, nepermainant vieno žodžio, vienos literos, ir visados pabaigoi dainos paraszykite, kas tą dainą padainavo ir isz kokio kaimo ir gubernės tas žmogus isz Lietuvos paeina.

Su guodone *Kun. J. Žilinskas,*

**lb. 1053 Plymouth, Pa.**

### Deimentų miestas.

Sziamie laike prie progos, kada gi Transvaliuje pilnybėje liepsnoja karė, gožesi kraujas, visų ne už ką kitą, kaip tik už brangumynus tos szalies, taigi dar nors mažą, tų brangumynų dalį reikia paminėti.

Kur dabar miestas Kimberley, priesz 30 metų buvo ten farmeris, ir ant tos farmos vienas žviejis ant paukszčių strausų atrado ten pirmą deimentą ir su tuomi prasidėjo jieszkinis; toliaus koks tai Kaferis atrado akmenį brangų vadinaną *A f r i k o s a k m e n i u* už kurį grovas Dudley užmokėjo 25,000 svarų szterlingų, tuomet prasidėjo platesni jieszkojimai apie upę Vaal, ir kasinėtojai akmenų isz visur daug pildesi.

Vienas patėmijo vaikus ant farmos Duoaysaam bovijantis su pripilta pieskų bonka, kurioje atrasta 22 deimentai. Toliaus patirta, kad ne tik žēmē su deimentais, bet ir farmerio moliniai budinkai, buvo su deimentiniais akmenais.

Toliaus užplaukė ant žėmes farmerio jieszkotojų isz svietur daug teip, kad farmeris be ceremonijos turėjo nuo ten atsitraukti. Ant farmerio žėmės statėsi jieszkotojai budas uždengtuvės ir tt.

Farmeris pamatęs, kad jam gali buti su jieszkotojais siaura, farmą pardvęs atsitrakė szalin.

**Užsiraszykite ir Skaitykite „Tėvyne“.**

## P e t r a s Ž e m a i t i s .

IŠ LENKIŠKO IŠGULDE  
PAGAL LEOPOLDA ŠILERI,

*Tam. Astramskas.*

— Ant tokio paminėjimo, Dreux'as atgijo vėla ant savo.

— Kaltas ar nekaltas; visai man nėra priklū, kad atsiminimais siekiu senovės jauną savo dieną, bet gi sugriždams pas siratingą vaikiuką, nežinan ką su juomi pradėt? Galėtų grįžti ant kaimų, bet, kaip gyvas Dievas, gaila jo palinkimo mokslan... žinote ką -- aš imsiu prieglobon savo...

— Drange, bijokie Dievo! savų kirminų turi cielą debesį, ir norint žmogus pasilaikantis truputį geriaus už mus, nežinan kaip ten galėsite gulas su galu susitaikinti. Savas tavo pastorius ant to nedaleis.

— Pastorius į naminius mano reikalus visai nesimaišo, viena gi burna siratuko prie daug šeimynos mano, ne kas žin kiek bus atjautimo skriandos, bet vargingiansiai yra su toms mokslainėms; ten reikia mokėti, na ugi mundurukas ir knygog, teiposgi reikalinga...

— Klausykite tėvė Dreux'e, — jus mus visus sugėdinote, tarė: Gižas — teip nebus... aš duodu keturias tympas su tokioms išlygoms, idant siratukas šventai užlaikytų pastnikus.

— Pastnikus? O, užlaiko daugiaus neigu liepia baznyčia, nes kaip tik nedėlioje ir šventėse susitinka su šmoteliu mėsos. Ant galo kėturios tympos, tai negal užtektina buti.

Ir apsidairė senėlis į susirinkusį ten ponėlių sietyną.

Apsidairimas senėlio nors tylintis, bet rodėsi meldžiantis gelbet siratuką; kožnas iš susirinkusiųjų dalypstė kešėnį viens tik varganista Giertas iš Balbieriškio nieko neduodams užsigrižo.

— O tu Giertai, ah su tuomi Balbieriškui gėdos nesuteiksi?!

Taigi, to tiktai ir stokuoja, idant kožną pabludėlį, kožną chamiskąjį sunų ant pono kėravotiel suriko užpykime — kas tai? ar negal eitie kiaulių ganyt?

— Sakiau pirmai, kad Giertas bajoras, o jaib neturi herbo, tai vėliju, kad apsirinktų sau vieną tokį herbą patsai iš gyvulių beragių iš (kiaulių).

Pasiliko neišrišta ar guodotinas varganista iš Balbieriškio suprato tą stambų priešnekėjimą, kada gi buvo kietas galvotyštėje teip ir kešėninje. Bet, ir „be vieno kareivio, karė vis bus“; apsiėjo be varganisto dumčiaus, o Petrukas Žemaitis radosi tuojaus ir vėl tarp studentukų mokslainėje.

Vieną turime čion paženklini aplinkybę.

Nuo pirmos dienos pribavimo Petruko stubon p. Dreux'o, kas mėnesis teisingai buvo prisiųsta arba atnešta ant adreso Žemaičio po 62½ kapeikas. Prie pirmutinio siuntinio, buvo įdėtas laiškėlis su prašymu idant neklausinėtie kas prisiunčia.

### VIII.

#### GEIDAVIMAS ŽINES.

Prie pagelbėjimo geraširdžių žmonių, ir rupesties globėjo p. Dreux'o, pabaigė bėgije laiko ir antrąją kliąsą; bet viskas ant svieto, turi savo pabaigą. Senėlis jo globėjas p. Dreux'as privargęs ir prisidirbęs gana iki valei per 80 metų gyvenimo pasaulėje, persiskyrė su šiuomi svietu, eidams takais savo tėvų, o musų Petras Žemaitis, ir vėla likosi apsiratinas.

Tuomet turėjo Petras Žemaitis 14 metų. Prie tokių kliučių, gana įsai suprato liudną savo padėjimą, ir jau nekarty mislijo leistis kaiman ant tarnystos. Butų be abejonės teip ir padaręs, jaib gi žengent mokslą, butų iš širdies jo išsirovęs Geidavimas žėnės. Ir ką gi margamjame sviete tas geidavimas glėbin savo apsikabina, tas tegul suvis nei nesidrasina pergalėtie ir iš trukti iš to, ir neišlešiuos jo,

neslīdzēlis geidavimā, ēsti širdis, galvoj protas, ir dvasē. Geidavimā, ant galo yra tai šakialē neatplēšiamoji giminēje svieta. Per tuosius kurie numilējo mokslā, žmonija pasiganēdina gražiausiai turiniais.

Žmonēs šaltamislai dūmoja, kad visa laimē pasiremia tiktai ant turto žemēs, bet nepasiklausinēja tū, kurie visā kiauņā gyvenimā pašventē moklams, o, ten dasigirstū, kiek tai džiāngsmo ir naudos suteikia žinē. Nemislīju, idant nors kas iš skaitytoju manō butū neapturējēs džiāngsmīgumā širdijē, kurī suteikia naujai apturēta žinē.

Dūšioje Žemaičio svieta; Venera (aušrinē), tuomi toji buvo gēdresnē, kuomi praeitēs tamsybē buvo gilēsnē.

Jautēsi laimīgu, vien tik per mokslā, bet nē iš turto, nes buvo biedniausias sirata. Regējo jisai, neistyrtas platybēs, atjāusdams neišsememus išminties turtus ir mandrybes. Idant dasimislinti jū, gana buvo matyti moksliskose biblijotekose nemažas knīgas, fiziškajū aparatā arba chemiskajū ir tt. Ant galo, ir gi yra ant skliāuto dangaus blizgāncios žvaigždēs, o ant žemēs kvīapentieje kvīetkai ir žolinai, iš ko žemēje landžiojančios kirmēlēs ir kirmēliukēs, ore pakilē vabalēliai? Yra tai daigtai gana užtektinai del širdies pabudinimo geidavīmuose žinēs.

Kas tai yra? iš ko tai? delko tai? — o tai yra klausymai vedantieje sostan išminties ir mandrybēs.

Mūs Petrēlis gana suprato, kad tik vienu mokslu, da jam pragyventi negalima, ir pradējo pirmiaus rupintis, kur prisiglaus. Maišēsi jam tas klausymas gana su proto ginčīavīmais; ant galo, negalēdams rasti nieko naudingesnio, priēmē tarnystā priē dviejū kaimiškū iš ponaitēliū mokslīnē lankančū. Maloningais jis savo žodžiais, išmaldavo, idant neuždraustū jam anie du naudotis iš knīgū. Patarnaudams musū Petras dviemis ponaitēliams, nē tik iš jū knīgū pasinaudodavo, bet ir gana gerai prisiklausē iš lekcijū mokslo vyresniojo studento 3-čios klīasos, savomis pajiegomis ir pasidīrbėjīmu, išsilavino gerai nuo studento mokslā visā trečiosios klīasos, kad jau drāsiai galējo išlaikyti egzaminā, ketvirtōn; ir perbuvo pas tuos du studentus už tarnā, istisus vienus metus.

Ant galo, tuos du studentu priē kuriū Petras turējo tarnystē, vienkart naudojosi mokslu ir prisiglaudīmu, išvežē Varšavon, o Petrēlis likosi ant bruks; ne tik kad nežīnojo ir neturējo kaip naudotis mokslu, bet ir duonutēs kasnuko jau baba.

Nevienas malonus skaitytojai šītuos straipsnius perzvelgdami, su nusīdyvījīmu pasiklausīte: kokiū budu teip galējo atsītīkti, kad vaikinēlis su pažīnīmais gana gabūmais priē mokslo, budamas gana pasielgīmuos paveikslīngas, galētū liktis neparemtas iš šalies turtingesniū gyventojū? Ak rēgīma, su kokiū došnumu visuomenē turtingoji eina pagelbon biednesnīam jaunīmu lankančiam mokslus!

Teisybē teip tai dēdas šīdien, bet ne teip tai buvo senovēje, ypatingai laikuose epokos apie kurē kalbame. Buvo laikas morališkojo sustabdymo. Didžturēčiai saviemis vaikas, davē išauginant mokslā kiek nors bent koki, tai kaip ir kā galējo spētī apie svīetimus, o da labjāus apie tokius, kurie pagal visuomēnīškā tō laiko mat nuomonē, neprivalē suvisai nei pavyostyti naudā mokslo, kaipō chamai, vergai ir bau džiāunīkai, o mūs Petras buvo apsiratīntu sunūmi tarnō, padono ponījos, todėl daugūmas jam, kad ir gabīausiam, pavydējo mokslo vaisīais naudotis.

## IX.

### NEUŽKENKS NIEKO PAŽINTIS.

Pagal tiesā, neprītiktū tas eilēje apysakos musū, vienog

gi ir neužkenks parodymas skaitytojams paveikslīgumā miestēlio, kuriame pradinēs buvāmēs mūs Petro Žemaičio atsībuvo.

Pavietavas miestēlis \*) Starapolē (Marijampol) dalinosi ant nelygiū trijų daliū. Viena iš jū gal seniausioji vadinama Jursdiku stovi ant Šesupēs kranto link saulēliaidžio šū siaurte ulyčēle nuo bažnytīnēs link pietū. Ten Starapolei yra murinē bažnyčia su klioštorium kunīgū Marijonū, netoli klioštorīaus priē ulyčios šiaurēje pusēje buvo dvi pavietavos pradinēs mokslīnēs vienāme murīniame namē; nuo klioštorīaus tamē gale katalikiškoji, nuo miesto gi gale, protestoniškoji. Nuo šventorīaus ulyčiai vadinamai Mlynska (malunīnē) pasibaigus, buvo kapynēs miesto, už kuriū netoli vėjīnē melnyčia \*\*) tamē užkampijē buvo keles desīs medīnū namū; gyvenō juose vieni tik krikščionīs ir žemesmieje urēdnīkēliai, tarp jū gi ir įvairi meisteriai, žydō ten visai nebuvo. Vidui miestuko, o ir pašalinias zovulkas, apsēdē vien tik suktieje žydai.

\*) Pagal padavīmus seneliū Marijampolēs vardā neszē nuo Szesupēs ir Jursdiko seno, iki Jievonio upēliū, ir visi tō kampo gyventojai priklausē su mokesčīs ir savasezia kunīgamūs Marijonams. Nuo Jievonio upēlio link saulētekio miestas vadīnēs Starapolē (Sofaulkis). Iš kaimū prasezlokēliai da ir sziādien ne kitaip vadīna kaip tik Starapolē, kaip kad Vladīslavovā Naumieseziu ir k.

\*\*) Toji vėjīnē melnyčia 1866 m. suvisu tapo sugriāuta.

(Toliaus bus).

## Susivienijimo Centralizskas Komitetas.

Prezidentas Kun. A. Kaupas 114 Theodore st. Scranton, Pa.

Vice-prezidentas V. Chmielauckas 231 E. Centre str. Shenandoah, Pa.

Sekretorius T. Astramskas P. O. Box. 649 Plymouth, Pa.

Kasierius Kaz. Radzevičius 121 E. Centre. str. Shenandoah, Pa.

Kasos apiekunai V. Stagaras 119 E. Centre str. Shenandoah, Pa.

ir T. Paukštys Pittston, Pa.

## F. S. Klīnges.

### Maliorius dekoracijū Bažnyeziose.

Malevoja paveikslus (abrozus) del Bažnydziū ypatingai del altoriū, puikiai išzdabina bažnyeziose sienas ir kitokias dekoracijas.

Adresas: F. S. KLINGES

293 Carey ave.

Wilkes Barre, Pa.

### Parodai trukstanezios knygos.

Praneszu, kad knygas del pārodos Paryžūje suspejau išsiųsti tik utarnīke 6 dienoj Vasario.

Szios yra trukstanezios knygos:

1) Historija Septyniū Mokytojū, paraszyta per Augustīnā Zeitez. izleista Chicagoj pas Dynevēcziū 1880 m.

2) Pranaszstēs Mikaldos izleistos Tvarancko bene 1881 m.

3) Izganymas Vargdientio, izleistos 1885 m. (pirmo izleidimo).

4) Margūmynai suraszyti Bevardžio, izleisti Shenandoah, 1888 m.

5) Naujos Dainos, paraszytos Demereckio, izleistos Shenandoah, 1895 m.

6) Kalendoriū, izleisty „Saulēs” truksta visū, pradēdant nuo 1889 metų iki 1899 metų.

Kas turite szitas knygas malonēkite prisīusti del labo lietuvizskos visuomenēs. Arba jeigu žīnotē kas jas turi, nors praneszkite apie tai ant adreso:

Rev. Jonas Zilinskis, lb. 1053 Plymouth, Luz. Co. Pa.

# W. SŁOMINSKA,

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuve tapo  
Apdovanota



DWIEMS MEDALIAIS

ant Kosciuszko Parodos už rupeštingą, teisingą ir artistiską išdirbimą.

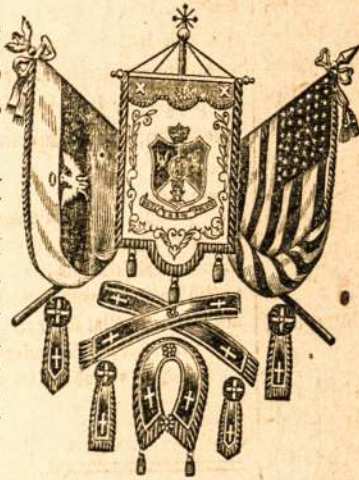


KARUNŲ, SZARPU,  
KUKARDŲ, ROZETŲ,  
BERLŲ, MARSZALKINIŲ LAZDŲ ir tt.

Turiu už garbę apreikšti guodotiniems Kunigams ir guodotin. Draugystėms, kad aš dirbu visus augsčiaus paminėtus daigtus Pigiausei, Teisingiausei ir Geriausei, nes per 30 metų užsiimdama išdirbimais įgijau geriausę praktiką ir dėl to galiu viską padirbti pigiau ir geriau negu kiti fabrikai.

Su guodone

W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.



## K. Radzeviczius!

Puikiausia visam Shenandoah'rij  
RESTAURACIJA.

Tris syk ant dienos KARSZTI UŽKANDZIAI, o taip visada szal ti dykai. Geriausi ir pigiausi PIETUS, viskas szviežia: CIGARAI pirmos klesos. Priegtam kožnas lietuvys ras SZIRDINGA RODA kiekvienam reikale. O ir PINIGUS MAINO ir siunczia į LIETUVA ir į kitas dalis svieto.

121 E. Centre str,  
SHENANDOAH, PA.

## V. Chmieliauckas

E. CENTRE STR.  
SHENANDOAH, PA.

Užlaiko didelę kraituvę cigarų, vyno ir visokių likerų, o pardavinėja pigiaus nēkaip svetimtaucziai, kurie užlaiko pulkus agentų nutukusių už lietuviszkus pinigus.

Taigi vyrai susipraskime, ir duokime uždirbti saviszkiu!

## Vienatinė Lietuviszka Aptieka! TRAJANKA!

Lewis'o Lietuviszka Trajanka Privalo rasti kiekvienoj lietuviszkoj darbinjoko stuboj. Mus Trajanka yra svarbi naminė liekarsta, kurią Lietuviai jau per ilgus metus yravortoję ir daugumas žino jos vertę. Mus Trajanka susideda iš czystų žolių ir sėklų, o priegtam dailiuos blekiniuos baksukuos sudeta. 50c. baksukas arba per pacztą 60c. Mes prilalkom visokių naminu ir patentav liekarstu bei visokių žolių ir szaknų galima pas mus gaut. Liekarstas siuncziam in visur. Jeigu reikalauji ko nors, raszyk pas mus, mes suteiksim jum broliszka rodą ir apturėsį greitą atsakymą. Mano adresas:

P. W. BIERSTEIN AND CO.  
SHENANDOAH, PA.

## Sios knygos yra gaunamos S. L. A. Spaust.

Budas senovės lietuvių ir žemaičių .....	50c.
Istorija Europos .....	15
Kražių skerdynė .....	5
Padėjimas lietuvių tautos rusų vieszpatystėj 35 (Ta pati kniga maskoliszkoj kalboj .. \$1,00)	
Kristijono Donelaiczio rasztai (eilės) .....	40
Medega mūsų tautiszka vaistinjystai ...	40
Medega Sim. Dankanto bijografijai .....	80
Pajauta, (pasaka iš Lietuvos istorijos) ..	60
Naktys (eilės) E. Youngo, vertė L. Ivins.	15
Pavasario balsui, (eiles Mairionio) .....	15
Kanklės, (eilės ir dainos) .....	15
Jonas iš Kempės ir Szilka, (eilės) .....	15
Gipsinis Jotis ir Per kytrumą, (pasakos).	15
Zentas del parodos (komedija), vertė Sel. .	15
„Tėvynė“ 1896 metų, visi numerai .....	50
„Tėvynė“ 1897 metų, visi numerai .....	1,00
„Tėvynė“ 1898 metų visi numerai .....	1,00
„Tėvynė“ 1899 metų visi numerai .....	1,00
Kun. A. Burba, jo gyvenimas ir darbai ..	25
Istorija szventa seno ir naujo įstatymo ...	50
Prilips Ožys liepto galą (Drama 5 aktuose 2)	15
Mainieris ir leberis .....	20
Diedai ir Gražina .....	30
Trumpi Atsakymai priesz Religiją .....	20
Dognatas apie Pragarą .....	15
Istorija Lietuviai Amerikoj jau pasibaigė kas nori gali gaut.	

Konradas Valenrodas (spandoje).

Norėdami gauti sziais knygas kreipkitės į rėdystę „Tėvynės“ ant adriso:

Tėvynė, Bx. 1053, Plymouth, Pa.

## Ukininkas!

Mėnesinis lietuviszkas laikrasztis, paszvestas reikalams Lietuvos ukinjku. Kasztuoja 4 markes. Amerikoj 1 dolerį.

## Varpas!

Yra tai moksliszkas ir literatiszkas laikrasztis, iszinaš Prusu Lietuvoj, syki į du mėnesiu. Kasztuoja 4 mark. Amerikoj 1 dolerį

Norėdami gauti tuo du laikraszeziu raszykit ant adriso:

S. LAPINAS TILSIT, OST PR.  
GERMANY.

## Tevynes Sargas

Mėnesinis laikrasztis paskirtas dvasiszkam ir medegiszkam Lietuvių tautos užlaikymui per jos apszvietimą, iszeina Tilžėje. Amerikoje kasztuoja **1 dol.** su prisiuntimu. Raszykit pas:

HERRN SAUNUS, TILSIT, Wasser str.  
OST PREUSSEN.

JURGIS REKUS ir COMP:

užlaikom

GRABORYSTE.

Parsandom „keridzius“, „boges“ ant laidotuvių, veseilių, kriksztinų. Atlekam viską kuogeriausiai.

JURGIS REKUS AND CO 138 S. MEAD. Str.

Wilkes Barre, Pa.